



Deutsch

Sie erhalten in diesem Brief den Termin zur Sprachstandsfeststellung ihres Kindes. Die Teilnahme ist Pflicht (Bremer Schulgesetz § 36, Absatz 1). Der Termin ist für ihr Kind reserviert. Für die Begleitung ihres Kindes gilt die 3-G-Regel. Mit Hilfe des PRIMO-Sprachtests wird bereits vor der Einschulung festgestellt, ob ein Kind zusätzliche Unterstützung bei der Sprachentwicklung benötigt. Der PRIMO-Sprachtest und auch die Sprachförderung bei Bedarf sind für Sie kostenfrei.

Englisch

This letter provides you with an appointment for your child's language assessment. Participation is mandatory (Bremen School Law (Bremer Schulgesetz) Section 36, Paragraph 1). The appointment has been reserved for your child. The 3G rule applies to accompanying your child.

The PRIMO language test, taken before school enrolment, is used to determine whether a child needs additional support with language development. The PRIMO language test and language support, where this is required, are free of charge for you.

Türkisch

Bu mektupta, çocuğunuzun dil yeterlilik tespiti için bir randevu almaktasınız. Katılım zorunludur (Bremen Okul Kanunu madde 36, fıkra 1). Bu randevu, çocuğunuz için rezerve edilmiştir. Çocuğunuza refakatte 3-G kuralı geçerlidir.

Bir çocuğun dil gelişiminde ilave bir desteğe ihtiyacı olup olmadığı, daha okula başlamadan önce PRIMO dil testi aracılığıyla tespit edilir. PRIMO dil testi ve ihtiyaç halinde dil desteği sizin için ücretsizdir.

Polnisch

W niniejszym piśmie przesyłamy termin testu w celu określenia poziomu znajomości języka niemieckiego Państwa dziecka. Udział w tym teście jest obowiązkowy (Bremańska ustawa o szkolnictwie § 36, ustęp 1). Państwa dziecko zostało zapisane do udziału w teście. Podczas opieki nad Państwa dzieckiem będzie obowiązywała „zasada 3G” (niem. „Getestet, Geimpft, Genesen” – przetestowany, zaszczepiony, ozdrowieniec).

Za pomocą testu językowego PRIMO już przed pójściem do szkoły sprawdza się, czy dziecko będzie potrzebowało dodatkowego wsparcia językowego. Test językowy PRIMO jak i ewentualne wsparcie językowe są dla Państwa bezpłatne.

Russisch

В этом письме указана дата проверки языковых навыков Вашего ребенка. Участие является обязательным (п. 1 § 36 Закона Бремена о школьном образовании). Указанная дата зарезервирована для Вашего ребенка. Для сопровождающих действует правило 3G («вакцинирован, выздоровел, выполнил тест»).

Языковой тест PRIMO, проводимый до зачисления, определяет, нуждается ли ребенок в дополнительной помощи в изучении языка. И прохождение языкового теста PRIMO, и получение помощи в изучении языка, если это будет необходимо, являются для Вас бесплатными.

Arabisch

في هذه الرسالة، تتلقى موعد اختبار الكفاءة اللغوية لطفلك. وتعد المشاركة في هذا الاختبار اللغوي إلزامية (بموجب الفقرة 1 من المادة 36 من قانون المدارس في بريمن). تم حجز موعد الاختبار لطفلك. تسري قاعدة G3 (المتعافين والمُطعمين والمفحوصين) عند مرافقة طفلك.

بمساعدة اختبار بريمو (PRIMO) اللغوي لتحديد المستوى يُحدّد قبل الالتحاق بالمدرسة ما إذا كان الطفل يحتاج إلى مزيد من المساعدة لتطوير اللغة. اختبار بريمو وكذلك التدريب اللغوي، إذا لزم الأمر، هي اختبارات مجانية بالنسبة لك.

Kurdisch

Tu di vê nameyê da ji bo diyarkirina asta zimanî ya zarokê xwe dorê werdigirî. Beşdarî tê da neçarî ye (Benda 1ê ji Xala 36an a Qanûna Dibistanan (Schulgesetz) a Bremerê). Dor ji bo zarokê te hatiye girtin. Ji bo hevriya zarokê te rêzîkên 3G'yê tèn sepandin.

Bi alîkariya testa ziman a PRIMO'yê beriya navnivîsandinê dê diyarkirin ku gelo zarokekî di pêşketina zimanî da hewcetî bi piştgiriya temamkirî heye an na. Testa ziman a PRIMO'yê û xurtkirina ziman di rewşa pêwîstiyê da ji bo te bêpere ye.

Farsi

شما در این نامه، نوبت تعیین سطح زبان فرزندتان را دریافت می‌کنید. شرکت در آن اجباری است (قانون آموزش برمن ماده 36، بند 1). یک نوبت برای فرزند شما رزرو شده است. برای همراهی فرزندتان، قانون G-3 معتبر است.

به کمک آزمون زبان PRIMO، قبل از ثبت نام کودک در مدرسه مشخص می‌شود که آیا کودک نیاز به پشتیبانی تکمیلی برای پیشرفت زبان دارد یا خیر. آزمون زبان PRIMO و نیز پشتیبانی زبان در صورت نیاز، برای شما رایگان است.